

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

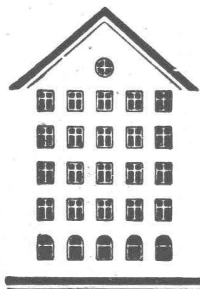
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



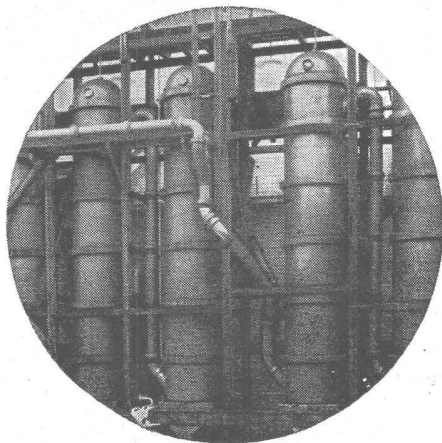
Kiefer Zürich

BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine  
Ausstellung in der Baumuster-  
Centrale, Talstrasse 9

**F. Bender.**

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 u. 10, Tel. 34 36 50



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste  
chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend

Embril für Elektro-Isolierkörper und hohe  
mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Baugewerbe  
und Landwirtschaft

**Steinzeugfabrik Embrach AG.**

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kf. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

**Gebauer**  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der E. T. H. er-  
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

4. Talsperren - Kongress Neu-Delhi 1951. Von H. Gicot . . . . .	47*
Elektrifikation Indiens. Von F. Bo- lens . . . . .	48
Schmiermittel-Untersuchungen mit dem Vierkugel-Apparat . . . . .	53
Wettbewerb Kirchgemeindehaus Kreuzlingen-Emmishofen . . . . .	54*
Der Mensch und seine Ordnung. Von A. Ostertag . . . . .	54

### MITTEILUNGEN

Schäden an Fernheizleitungen . . .	58
Caisson mit 33,5 × 50 m Grundriss- fläche. Gewerbeschule, Kunstge- werbeschule und Hauswirtschaftl. Fortbildungsschule für Stadt Zü- rich. Internat. Schweisswettbewerb. Wasserkraftanlagen der Soc. Terni. Leipziger Messe . . . . .	59

### WETTBEWERBE

Altersheim Altstätten. Sekundar- schulhaus Zollikofen . . . . .	59
--	----

### LITERATUR

Malerei des Mittelalters und des XVI. Jahrhunderts, von P. L. Ganz Baustoffkunde für Techniker, von O. und F. Schmidt-Hieber. Wärmetechnische Rechnungen für Industrie- öfen, von W. Heiligenstaedt. Neu- erscheinungen . . . . .	60
---	----

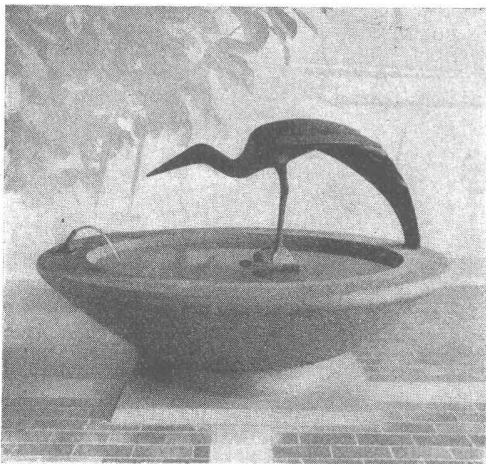
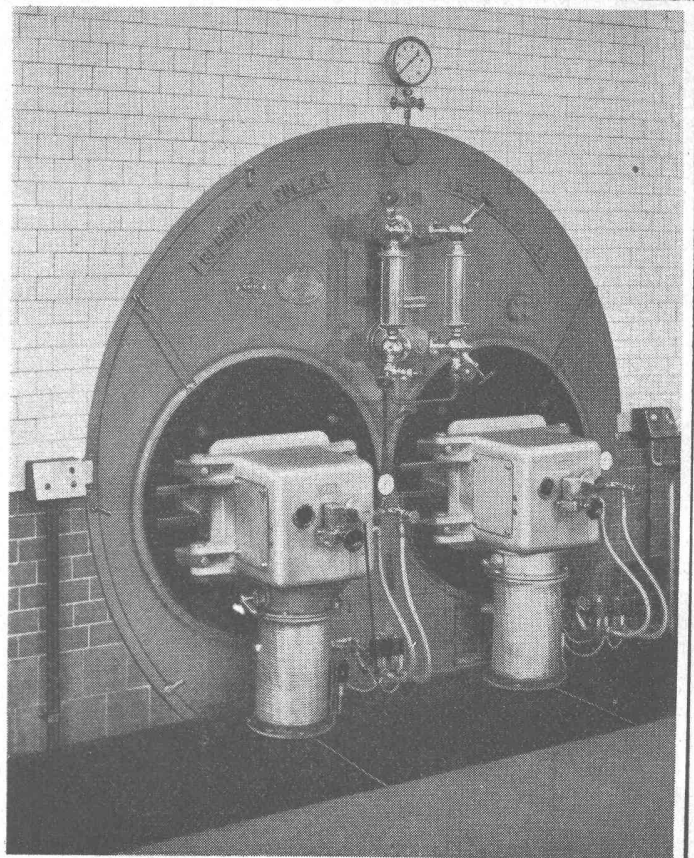
VORTRAGSKALENDER . . . . .	60
----------------------------	----

# OERTLI

Moderne, geräuschlose  
**Industrieölf Feuerungen**  
 für Schweröl an:

- Dampfkesseln
- Röstittrommeln
- Trockenanlagen
- Schmelzöfen
- Glühöfen

**Ing. W. OERTLI AG. ZÜRICH**  
 Automat. Feuerungen  
 Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13



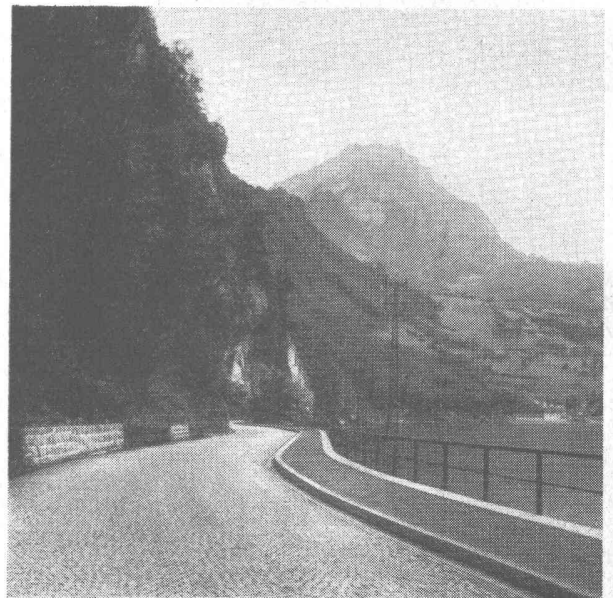
*Schöne Brunnen aus  
 edlen Natursteinen*



*Louis Sauter & Co*

STEININDUSTRIE KREUZLINGEN TG.

Tel. 072/ 8 22 55



Auf der Lopperstrasse bei Hergiswil am See

***Stuag***

Schweiz. Strassenbau- und  
 Tiefbau-Unternehmung A.G.



# Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

- schön**
- praktisch**
- unverwüstlich**
- rasch verlegbar**



# Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten der verschiedensten Preisklassen; in allen Preisklassen aber:

- fugenlos**
- warm**
- bequem zu reinigen**

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen und langjährige Erfahrung bürgen für die Qualität der  Parkettsorten.

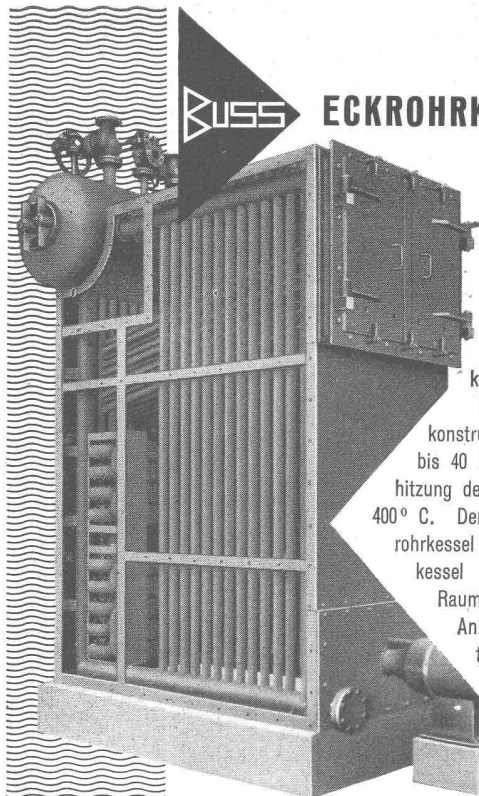
Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG. ST. MARGRETHEN TEL. (071) 73733**



Eisenwerk Choindoz

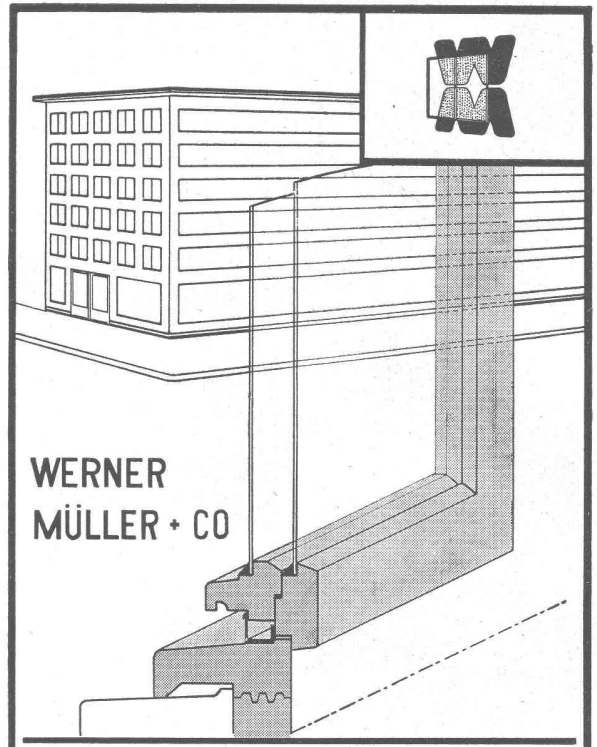
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.



**BUSS ECKROHRKESSEL**

Ein moderner Wasserrohrkessel mit natürlichem Umlauf, konstruiert für Drücke bis 40 Atü und Überhitzung des Dampfes bis 400° C. Der «BUSS»-Eckrohrkessel ist ein Leichtkessel mit geringem Raumbedarf, kurzer Anheizzeit und guten Reinigungsmöglichkeiten. Alleinige Baurechte für die Schweiz

**BUSS A.G. BASEL / Pratteln**  
Abteilung Kesselbau



**WERNER MÜLLER + CO**

**FENSTERFABRIK**  
DÜBENDORF - ZÜRICH  
TEL. 051. 93 41 60



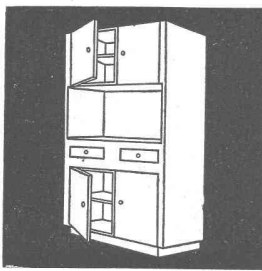
**Haug KOMPRESSOREN**

**Kompressoren**  
3-120 m³/h, 6-25 atü  
ein- und zweistufig,  
ein- und mehrzylindrig

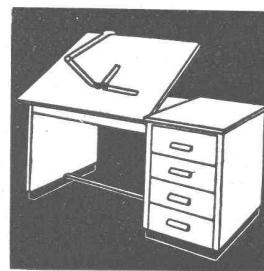
**Vakuumpumpen**  
2-37 m³/h, bis 90% Vakuum  
Kolben- und Rotationspumpen  
Hochdruckgebläse

Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen

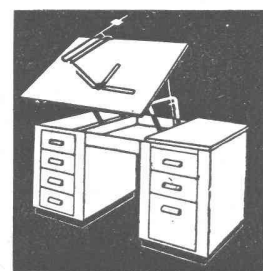
**FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**

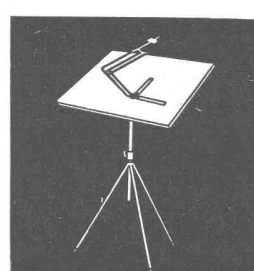
**NORM-KÜCHENMÖBEL**  
Türen und allgemeine  
Bauschreinerarbeiten



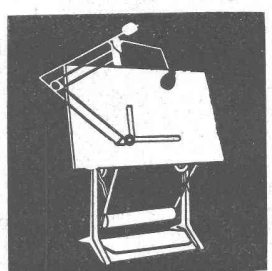
**RWD-ARCHITEKT**  
18 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 185.—



**RWD-HOVEKO**  
vertikal und horizontal  
8 Typen ab Fr. 510.—



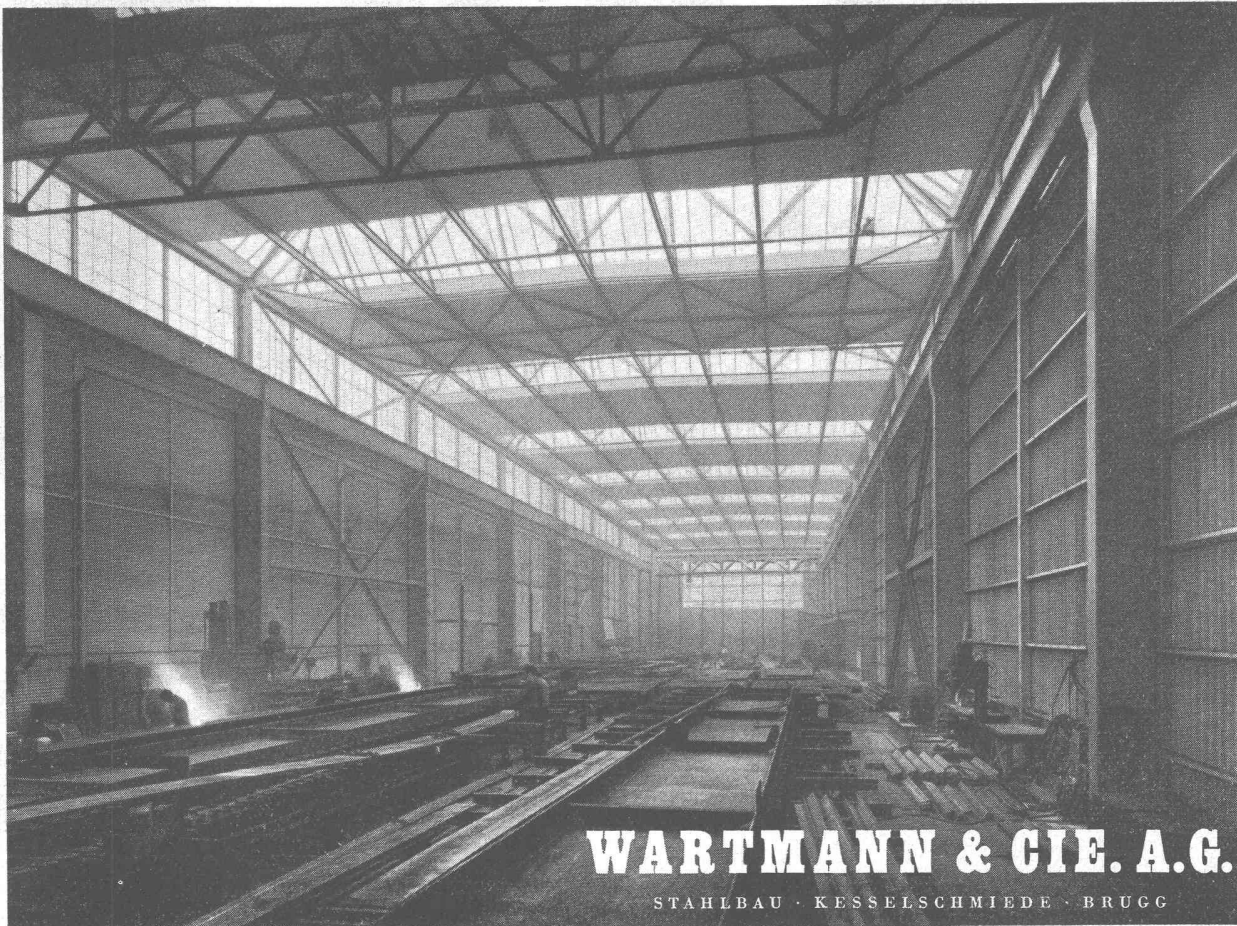
**RWD-REX und PERFEKT**  
Ständer REX Fr. 68.—  
Zeichenmaschinen ab Fr. 75.—  
Reissbrett 65x95 cm Fr. 26.50



**RWD-EXACTA**  
Kompl. Garnitur  
ab Fr. 693.—

**REPPISCH-WERK AG. DIETIKON-ZÜRICH (SCHWEIZ)**

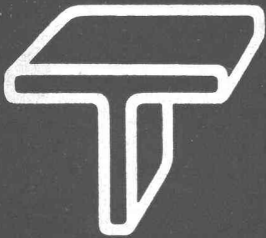
**GIesserei, MASCHINEN- UND MÖBELFABRIK - TEL. 91 81 03**



**WARTMANN & CIE. A.G.**

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRÜGG

Unsere grosse Stahlbau-Halle



**Garderobenschränke  
für Industriebetriebe**

**Massengarderoben  
mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

## **CFA CHINOIDIN-MENNIGE FEUCHTWETTERFARBE**

Die neuartige, wissenschaftlich aufgebaute Rostschutz-Grundfarbe wird im Bauwesen, in der Industrie, bei Bahnen und Kraftwerken mit grossem Erfolg auf Eisenkonstruktionen aller Art angewendet.

### **CHINOIDIN-MENNIGE**

lässt sich ohne Unterrostungsgefahr und unter Gewähr guter Haftfestigkeit auch auf taufeuchtes, ja sogar nasses Eisen streichen, denn

### **CHINOIDIN-MENNIGE**

nimmt jegliche Feuchtigkeit auf dem Anstrichobjekt auf und gibt dieselbe an die Luft ab.

### **CHINOIDIN-MENNIGE**

ist doppelt so ausgiebig wie Bleimennige, nicht giftig, setzt nicht ab, weist leichte Streichfähigkeit auf und trocknet in wenigen Stunden.

Technische Beratung, Empa-Berichte Nr. 23780, 23780/1, 23780/3 und Referenzen durch den Alleinfabrikanten

### **CEFAG AG.**

CHEMISCHE FABRIK - FARBEN UND LACKE  
NEUALLSCHWIL/BASEL  
(061) 8 11 60

# «FIX»

Neueste, selbstansaugende Zentrifugal-Pumpe für **universellen Gebrauch**. Einseitig offenes Laufrad, durchwegs volle Durchgänge und einfachste **Ansaugvorrichtung** gewährleisten grosse Betriebssicherheit.

Modelle mit l. W.  $\varnothing$  25, 30, 50 bis zu einer Leistung von 300 lt/min. **prompt ab Lager**, grössere Pumpen kurzfristig lieferbar.

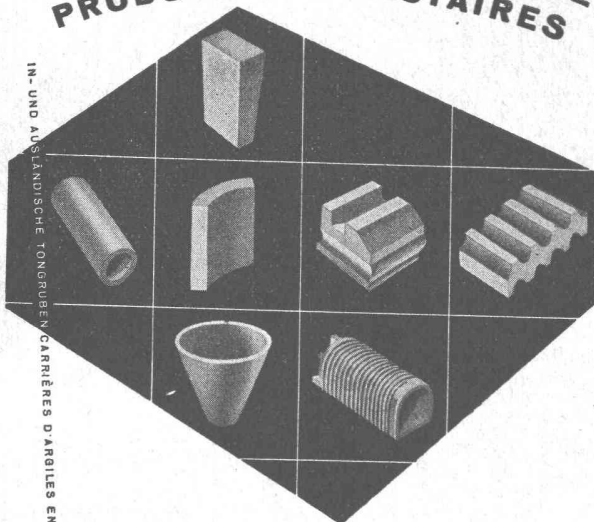


**ZENTRIFUGAL-PUMPEN**  
für Industrie- und Bauzwecke  
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil  
Grösste Betriebssicherheit

*Selbstansaugend*

**HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN**  
GEGRÜNDET 1875

## FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES



IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN, CARRIÈRES, D'ARGILES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER

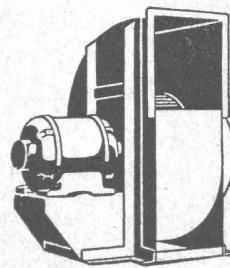
- Steinzeugbodenplatten
- Schamotte
- Korund
- Karborundum
- Säurefeste Steine
- Isoliersteine



**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. J. J. J.



für empfindliche Anlagen

## geräuschlose Meidinger - Ventilatoren

Zentrifugal- und Schrauben-Ventilatoren für alle Anwendungsgebiete. — Elektromotoren in jeder Bauform



**H. Meidinger & Cie., Basel 4**

Tel. (061) 2 97 65



# WALTER J. HELLER & Co.

## BAUUNTERNEHMUNG

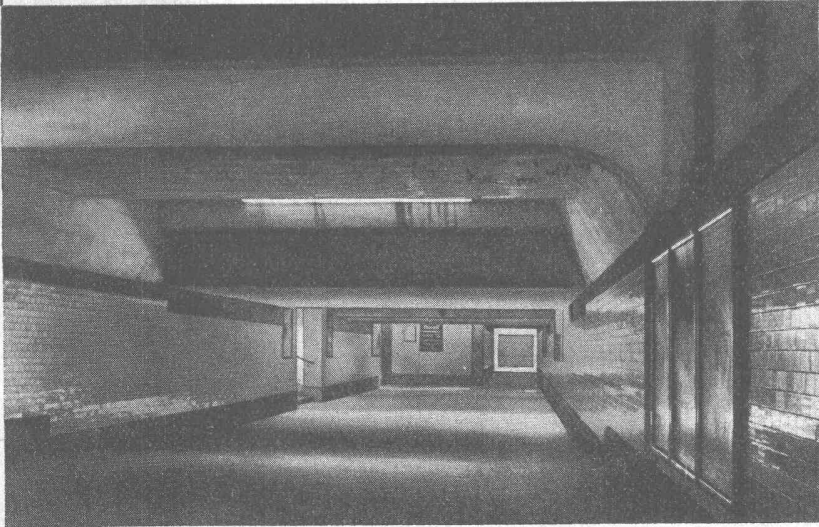
BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 5 11 12

# PROPLAST flüssig

**zementdispersierender, plastifizierender, luftporenbildender und frostschtzender** Betonzusatz.  
Greift Armierungseisen nicht an. PROPLAST verbessert zugleich das Verarbeiten von Beton,

erhöht dessen Plastizität, Biegungs- und Druckfestigkeit, reduziert den Bedarf an Anmachwasser und verhindert Entmischungen und Schichtbildungen beim Vibrieren, Pumpen, Transportieren usw.

PROPLAST wird dem angefeuchteten Kies-Sand-Zementgemisch beigegeben. Normalbedarf: 50 g bzw. 1/2 dl auf 1 Sack Zement à 50 kg. Empa-Atteste. Luftporenmesser stehen zur Verfügung.



Die Anwendung von PROPLAST bietet nachgewiesenermassen grosse Vorteile, worüber Sie unsere Fachschriften unterrichten.



**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**

# SIFRAG

ERSTKLASSIG

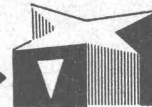
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung, Entnebelung, Trocknung, pneumatischer Transport, Staubabsaugung. CO<sub>2</sub>-Brand-schutzanlagen, Gasschutz, Klima-Apparate

SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH

## Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



### INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:

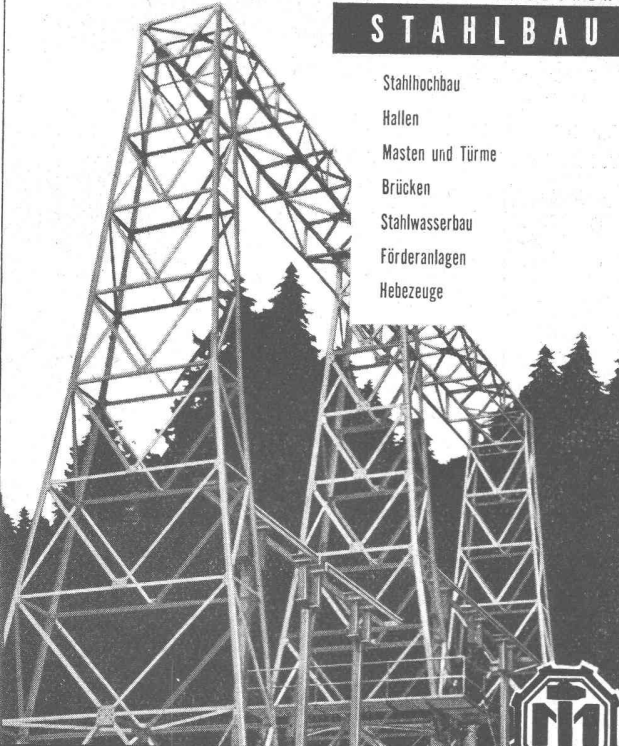

## INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

APPARATEBAU UND KESSELSCHMIEDE — WAGGONBAU

## STAHLBAU

- Stahlhochbau
- Hallen
- Masten und Türme
- Brücken
- Stahlwasserbau
- Förderanlagen
- Hebezeuge

AKTIENGESELLSCHAFT  
**JOSEF MEYER**

Eisen- und Waggonbau  
MÖHLIN  
Tel. 061/68241



Besser isolieren  
mit

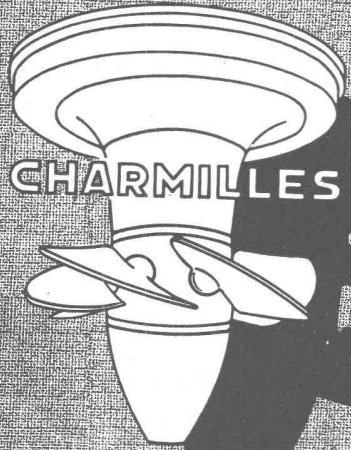
# ZELLENBETON

Kleines Gewicht  
300 kg m<sup>3</sup>  
Wärmeleitfähigkeit 0,06–0,07  
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Grösse geliefert werden. — Hervorragende Isolierwirkung. — Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Unterlagsböden, Mauer-Isolierungen usw. — Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

Prospekte und Offerten durch  
**FAVRE & Cie. AG.**  
WALLISELLEN / ZH.  
gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11

## TURBINES HYDRAULIQUES



**CHARMILLES**

KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

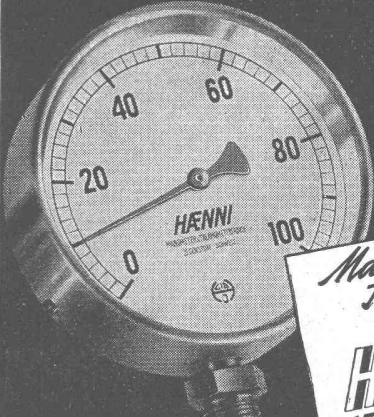
ATELIERS des CHARMILLES SA. GENÈVE



# Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer

**HENNI & Cie. AG.**  
JEGENSTORF-BERN